



Jacmel, Haïti Impasse galaxie # 16,
(509) 3144 6556
apwovizyonman-rp@beyondborders.net

Tèm Referans/Terms de référence:

Empresyon pou materyèl kominikasyon pou enplemantasyon Faz 4 SASA ! Ansanm, Kore Tifi+ ak Modil Ekonomik/Impression de matériels de communucation pour l'implementation de la phase 4 de SASA! Ansanm, Kore Tifi+ et du Module Economique

KONTEKS / Contexte

Nan kad Pwojè k ap fèt pou anpeche vyolans sou fanm ak tifi, Depase Fwontyè yo ap enplemanse nan divès kominote nan Sidès la : Twoumawo, Lamontay, Benè ak Labrezilyèn, òganizasyon an bezwen yon kay empresyonki kapab fè bon kalite empresyon sou papyè bon kalite pou materyèl komikasyon ki soti nan metòdSASA ansanm!, Kore Tifi+ ak modil Ekonomik la / *Dans le cadre du projet de prévention de toutes formes de violences envers les femmes et les filles, Depase Fwontyè yo est entrain d'implémenter dans diverses communautés du Sud-Est : Trou Mahot, La Montagne, Bainet et Brésilienne, la fondation a besoin d'une imprimerie capable de réaliser des impressions de bonne qualité sur du papier de bonne qualité, des matériels de communication de la méthodologie SASA! Ansanm, Kore Tifi+ ainsi que pour le Module Economique.*

I. OBJEKTIF SEVIS YO / Objectifdes Services

Empresyon ak livrezon materyèl komikasyon Faz 4 (afich, teyat, tikomik elatriye) soti nan metodoloji SASA !Ansanm, Kore Tifi ak modil Ekonomik/ *Impression et livraison des matériels de communication de la Phase 4 (affiches, théâtre, dessins animés etc.) de la méthodologie SASA ! Ansanm, Kore Tifi et du Module Economique*

II. DESKripsyon Jeneral Kontra A ak RESKONSABILITE FOUNISE/ Description Générale du Contrat & les Responsabilités dufournisseur.

- Fè eprè 1 Afich akTeyat pou SASA ! Ansanm, Kore Tifi ak Modil Ekonomik la pou rive jwenn validasyon bò kote ekip Jakmèl/ *Testez 1 echantillon des Affiches, théâtre, conversation... de SASA! Ansanm, de Kore Tifi et du Module Economique pour la leur validation de Jakmèl.*
- Disponib pou korije sa ki merite korije/ *Disponible pour toute correction necessaires.*
- Apre apwobasyon eprè, fè empresyon selon gri ki nan anèks « **Demann empresyon pou enplemantasyon** », pou Faz 4 Kore Tifi,ak Faz Aksyon SASA ! Ansanm/ *Faire les impressionsdes matériels de communications après l'approbation des échantillons.*
- Fè kantite chak materyèl ki endike livrezon nan biwo òganizasyon an nan Jakmèl/ *Imprimer la quantité en format et modèle mentionnée puis les livrés au local du bureau à Jacmel.*

III. TRAVAY POU LIVRE/ Deliverables

- Kantite ak kalite detaye nan anèks «**Demann empresyon pou enplemantasyon** »/ *La quantité et la qualité des matériels désirés sont mentionnées dans l'annexe « Demande impression pour implémentation ».*

- Livrezon 1 kopi premye eprèw e jiska 2 koreksyon apre, Jakmèl/ *Livraison d'un échantillon après correction (jusqu'à deux corrections) à Jacmel.*
- Empresyon final ak Livrezon Afich, Ti Pale, ak lòt dokiman SASA !Ansanm, Kore Tifi ak Modil Ekonomik la pou Faz Aksyon / *Une impression finale et livraison de ces matériels de communication au local du bureau à Jacmel.*

IV. DIRE ak DAT LIMIT / *Durée et date limite*

- Dèlè pou eprèw : 04 novanm 2024/ *Date limite pour les épreuves : 04 novembre 2024*
- Dèlè pou livrezon final : 10 novanm 2024/ *Date limite pour livraison finale : 10 novembre 2024*

V. PWOFIL FOUNISE/ *Profile du fournisseur*

- Genyen kapasite ak konesans nan fè empresyon ak livrezon a lè / *Avoir la capacité et la connaissance de faire des impressions et livraison en respectant les deadlines.*
- Gen aksè ak papye bon kalite, jan sa presize nan tèm referans/ *Avoir la l'accessibilité à papiers de bonne qualité comme précisé dans le termes de référence.*
- Disponibilite/ *Etre disponible.*
- Bon konpetans nan komunikasyon ekri epi pale Kreyòl/ *Excellence compétence en communication orale et écrite en créole.*

VI. EGZIJANS pou DEPOZE PWOPZISYON/ *Submission of Tender*

- Yon pwofòm an Goud sou papye an tèt, ki detaye empresyon ak livrezon ak kalite papye ; eprèw lòt travay ou konn fè pou materyèl mobilizasyon kominotè/ edikasyon popilè ; kopi patant ak NIF; voye bay li ak bon sijè « Empresyon Kowalisyon » sou consultant@beyondborders.net anvan dat limit : **19 Novanm 2024/ Un proforma en Gourde sur papier avec en-tête, détaillant l'impression, la livraison et la qualité du papier ; une preuve d'un autre travail que vous effectuez habituellement pour le matériel de mobilisation communautaire/l'éducation populaire ; copie du brevet et du NIF ; envoyez-les avec pour sujet "Impression matériels de communication" sur consultant@beyondborders.net avant la date limite : 19 Novembre 2024.**

ANÈKS 1 : Demann empresyon/Demande pour impression

#	Deskripsyon/ Description	Kantite / Quantité	Plis Detay sou Bezwen an / Specifications
1	Tipale ak Paran Faz 4 #1 Kore Tifi Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
2	Tipale ak Paran Faz 4 #2 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
3	Tipale ak Paran Faz 4 #3 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
4	Tipale ak Paran Faz 4 #4 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
5	Afich pouvwa kore tifi faz 4 17x22	2500	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
6	Afich pouvwa SASA! Ansanm faz Aksyon 17x22	2500	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
7	Afich gid resous sou pouvwa ekonomik Tifi Faz 3 17x22	250	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol

9	Ti Pale Faz Aksyon #1 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
10	Ti Pale Faz Aksyon #2 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
11	Ti Pale Faz Aksyon #3 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
12	Afich kominotè SASA! Ansanm faz 4 17x22	500	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
13	Jwèt bingo faz Aksyon SASA! Ansanm 8.5x11	300	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
14	Tipale ak Paran Faz 4 #5 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
15	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #1 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
16	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #2 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
17	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #3 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
18	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #4 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
19	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #5 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
20	Konvèsasyon kominotè Faz 4 #6 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
21	Tipale ak Paran Faz 4 #6 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
22	Ti Pale Faz Aksyon #4 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
23	Ti Pale Faz Aksyon #5 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
24	Ti Pale Faz Aksyon #6 SASA! Ansanm 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
25	Afich pouvwa SASA! Ansanm fas sipò 17x22	100	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
26	Feye enfòmasyon Faz 4 SASA! Ansanm 8.5x11	300	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
27	Sijè kominikasyon Faz 4 SASA! Ansanm 8.5x11	300	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
28	Ti koze sou lasante Faz 4 #1 8.5x11	200	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
29	Ti koze sou lasante Faz 4 #3 8.5x11	200	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
20	Ti koze sou lasante Faz 4 #2 8.5x11	200	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol
21	Tipale ak Paran Faz 4 #5 Kore Tifi 8.5x11	400	4/4 PROCESS + UV 2rekto-verso tou koulè ON bristol

Katerine Vital

Péparé par : Katerine Vital
Officière du soutien des mentors

Marie Madeleine Pierre Georges

Approuvé par : Marie Madeleine Pierre Georges
Coordinatrice du programme Repanse Pouvwa